

Théâtre National

SEMAINE DU 3 NOVEMBRE 1930



J. W. TOUSIGNANT ELECTRICIEN

La seule place à Montréal

ou vous pouvez vous procurer la fameuse antenne AERO
qui élimine tout bruit ou static

Distributeur de Radios de toutes les marques à prix spéciaux.

Visitez notre étalage à la plus grande exposition des Produits

Canadiens de Montréal, au Stadium

1217 MONT-ROYAL Est

CH. 2166



CA. 8703W.
**Elco Battery
 Ignition Service**
 Pourquoi payer plus cher? Achetez vos Batteries directement de la manufacture, au prix du gros.
Magneto de Ford,
 alimenté et rechargé \$1.50
 2093, VISITATION,
 Tél.: FR. 9266

Tél.: CHerrier 5882

J. A. DESROSIERS

2571-73 Masson, Rosemont

Succursale ST-ANTOINE

Co. Verchères, Rivière Richelieu

Meubles, Poêles, Radio, Literie,
 Prélarts, Etc.

LA SANTE, C'EST LE BONHEUR

Pour être bien portant, prenez les remèdes enregistrés de

I. BOILY

RABOUTEUR

537 MOREAU CLairval 4254-J
 Près Ste-Catherine et Station du C.N.R.

HOPITAL PRIVE

Pour Dames et Enfants. Bébés en adoption. Prendra cas de maternité \$25.00 et plus, médecin compris. Pension ou adoption d'enfant si désiré. Pensionnera personne âgée ou invalide.

4547 ST-DENIS Tél. BELair 7278

L'an prochain s'en vient rapidement.
**ACHETEZ LE CALENDRIER D'ART
 RELIGIEUX POUR 1931**

13 magnifiques gravures en couleurs
 Reproductions fidèles des tableaux des
 grands peintres.

Achetez les pour vous ou pour vos amis
 et connaissances à l'occasion des fêtes
 AGENTS DEMANDES PARTOUT

CIE DE PUBLICATION MESSAGER
 535 EST, LAGAUCHETIERE
 Tél.: HARbour 6319

Tél. AMherst 3231

DONALDA LACOSTE

Salon de coiffure pour dames
 Ondulation Marcel — Ondulation Perma-
 nente "Croquignole" — Shampoo et
 ondulation à l'eau

2526, Ste-Catherine Est
 (près Frontenac)

AMherst 7993-0508

GARAGE LACHAPELLE

Jos. Lachapelle Prop.

J. L. Batteries - Service jour et nuit
 Réparations générales d'automobiles
 Soudure à l'oxygène
 Nous rechargeons et réparons les
 les Batteries

1913 PLESSIS Près Ontario

CHOSSES GAIES

L'HISTOIRE SUR LE VIF

— Pardon, mon brave, n'est-ce pas ici qu'a eu lieu la fameuse bataille de Waterloo?

— Peux pas vous dire. . . Moi! j'étais à Verdun. . .

* * *

C'EST COMME ÇA

Le jeune Firmin, au restaurant, fait les yeux doux à Alphonsine, la fille du patron, qui trône à la caisse. Tous deux se regardent avec cet air spécial que prennent les amoureux timides.

Leur manège n'échappe pas au papa qui se fâche:

— Dites donc, vous doux, avec votre air bête, quand aurez-vous fini de vous faire des signes d'intelligence?

* * *

LE PERE DE VOLTAIRE

Une très belle exposition a été organisée à Versailles en l'honneur du célèbre statuaire Houdon.

Un souvenir à ce propos. . .

Houdon, entre cent autres bustes, avait fait celui de Voltaire qu'on peut admirer à la Comédie-Française.

Un jour, en 1823, le sculpteur voulut assister au spectacle chez Molière.

— J'ai mes entrées! dit-il au contrôle.

— Qui êtes-vous, monsieur? demanda l'employé qui ne reconnaissait pas le visiteur.

Alors Houdon, montrant le buste du patriarche de Ferney, répondit en souriant:

— Mai? Je suis le père de ce gaillard-là.

— Ah! très bien, fit le contrôleur.

Et d'une voix respectueuse et forte:

— Laissez passer M. de Voltaire, père!

Rés.: 1954 Maisonneuve Tél.: CH. 0305

TELESPHORE GIRARD

Marchand de

Bois, charbon, foin, avoine et grain

1557, rue PLESSIS Tél. CHerrier 5918

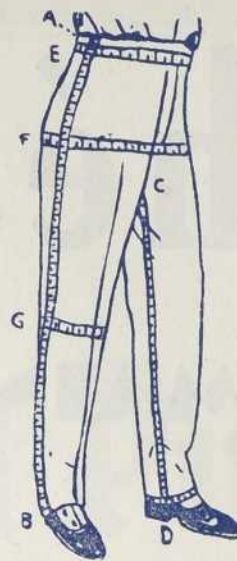
PANTS-KRAFT

REG'D

E. MALLEK, Prop.

Nous avons des pantalons pour appareiller gilets et vestons

Nos prix sont raisonnables. Essayez-nous.



Pour cette semaine:
 Pantalons bleus, garantis tout laine, largeur 24 et 26.
 Très spécial à
\$3.45

1260 Ste-Catherine Est,
 (coin Beaudry)

Tél.: CHerrier 8623

ARMAND PARENT

Polisseur de plancher

Polisseur de planchers de bois francs.
 Pose, Poli, Finission

Vieux planchers remis à neuf
 Cirage mensuel à domicile
 Ouvrage garanti à la main ou à la machine

Taux modérés

5410, 9e Avenue Rosemont

Etes-vous ennuyés par les coquerelles et la vermine? — Servez-vous de

Nathan's South African

Inoffensif — 40 ans d'expérience
 Nous prenons des contrats

En vente dans les pharmacies, épiceries
 et Quincailleries

159 DE CASTELNEAU CAL. 6669-J
 N'acceptez pas de substituts

GARDERIE MODERNE

Prendra enfants à partir de la naissance. Linge fourni. Médecin. Satisfaction garantie.

2029 MONT-ROYAL EST

CHerrier 8584

SALLE DE BILLARD MONTCALM

Dans vos moments de loisirs pourquoi ne venez-vous pas jouer une partie de BILLARD ou POOL dans notre salle

1168 Ste-Catherine Est

P. LEBLANC Propriétaire

PENSION D'ENFANTS

dans famille privée. Soins garantis.

Satisfaction assurée

Prix modérés.

4035 DELORIMIER - AMherst 1282

THEATRE NATIONAL

::: SEMAINE DU 3 NOVEMBRE 1930 :::

"EN CAMPAGNE"

Grande ouverture nouvelle par Hector Pellerin

Assisté de

Madame Rose Rey-Duzil — Les Melodies Boys et Girls — Danse réglée par Madame Effie Mack

"LE CHASSEUR"

Comédie par M. Arthur Pétrie

Assisté de Mesdames Juliette Pétrie, Rose Rey-Duzil,

Messieurs "TIZOUNE", Arthur Pétrie, Hector

Pellerin, Damase Dubuisson, Juliette

Béliveau.

"TROP D'ENFANTS"

Par "PIC PIC"

Assisté de

Madame Juliette Béliveau, Juliette Pétrie, Arthur

Pétrie, Rey-Duzil et autres.

**N'achetez
Jamais
vos
MEUBLES, TAPIS,
PRELARTS, RADIOS ETC**
sans voir notre assortiment et nos prix

VOTRE CRÉDIT EST BON!

JOS LAGARDE
St Denis et Rachel Mont-Royal près Chambord

AUX CLIENTS,

Après chaque représentations, pourquoi ne pas faire une bonne partie de "billards ou pool" à la salle la mieux équipée de l'Est?

1331 STE-CATHERINE EST
(A quelques pas du théâtre)

Tel.: FR. 6066

CR. 7608

Interior decorator, Curtains, Draperies, Upholstering,
Window Shades, General painter

J. J. DUROCHER

Formerly with Henry Morgan & Co., Ltd.

Décorateur d'intérieurs, Rideaux, Draperies, Bourrages,
Stores, Peintre général

4541 MENTANA

MONTREAL

CAFE NUTRICIA

CUISINE CANADIENNE

Repas complet 40c. et aussi à la carte
Personnel courtois — Service rapide

3688 rue ST-DENIS

MONTREAL

Tél: BELair 0656

M. G. LEFEBVRE

Rembourreur de meubles

Set Chesterfield fait sur commande, ouvrage garantie
Spécialité dans l'ouvrage capitonné ou en cuir.

4104 rue ST-DENIS

MONTREAL

CAMILE MICHEL

GRANDE NOUVEAUTE

Il est temps d'acheter vos gants de kid de fantaisie — \$1.25
en montant — chamoisette, bas de soie.

N'oubliez pas, mesdames et messieurs, que nous avons en
main la meilleure spécialité dans l'Est pour fourniture
de maison - Tapis et prélaris - Coton jaune .07½ en montant

1115 STE-CATHERINE EST

MONTREAL

entre Wolfe et Amherst à deux pas du théâtre

Tél.: FRontenac 7751

J. A. TURCOTTE

FURS — FOURRURES

Emmagasinage, Réparages — Satisfaction Garantie
1590 STE-CATHERINE E.

MONTREAL

Laveuses électriques "EASY"

Tous les modèles A succion ou gérateur
Meilleurs termes en ville

ACHILLE MATHIEU

Vendeur Autorisé

RADIOS "SPARTON" ET "PHILCO"

1564, RUE AMHERST

TEL. FRONTENAC 4061



AU SALON JANET

Cours de Coiffure comprenant:

ONDULATIONS

à l'eau, Marcel, au papier
Conditions faciles

Satisfaction garantie, Coiffure gratis

5170 St-Denis - BELair 6167-J

SALON EDMOND

COIFFEUR

Edmond Maurice, dir.-gérant

Pour votre appointment appelez HARbour 1324
Ondulations Marcel et Permanente, Croquignole et Spirale
Manicure — Coupe de cheveux — Shampoo

ELZEAR POITRAS, barbier

1460 RUE AMHERST

MONTREAL

Tél. HARbour 5965

J. RENE BERARD

TAILLEUR

Succ. de Jos. Lamoureux & Cie.

1244 BERRI

MONTREAL

Superior Pants Manufacturing

1362 Ste-Catherine Est

Tél. AMherst 6792

Nous vendons de notre propre fabrique

DES PANTALONS

pour appareiller toutes sortes d'habits
de toutes les couleurs.
Seule vraie maison.

6649 rue St-Hubert — CRescent 1528

1555 Ste-Catherine Est — CHerrier 7060

WASSERMAN'S

CHAINE DE MAGASINS

Bureau Chef: 3639 Notre-Dame Ouest

Confection pour dames et Fourrures — Vêtements pour
Dames et Messieurs — Habits pour Hommes et Garçons

3639 Notre-Dame Ouest — WIlbank 7292

3814-20 Notre-Dame Ouest — WIlbank 8055

Alphonse Lord, Prop.

Pour réserver les Allées

For Reservations

HARbour 4636 — PLateau 5675 — MARquette 0956

ACADEMIE DE QUILLES — BOWLING ACADEMY

AMHERST

24 allées sur le même plancher - 24 alleys on the same floor

Salon pour dames — Rest room for ladies

1008 EST ST. CATHERINE EAST — MONTREAL

Edifice Amherst Building

FR. 5851

3777 Rue St-André

Rés. 5851

Ventes et Service

J. R. BONNIER

Distributeur Provincial

LAVEUSE-ESSOREUSE SAVAGE

REPASSEUSE ELECTRIQUE SAVAGE

MOTEUR-SANTE SAVAGE

H. TRUCHON

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Tél. CHerrier 1747

1380 Ste-Catherine Est

LE PLUS FORT MEDIUM D'EUROPE

MADAME LAURE

Vous dira votre nom votre âge et les noms et âges des
personnes que vous affectionnez, réunit les séparés,
facilite les affaires, ramène les amitiés perdues.

515, RUE DULUTH EST

MONTREAL

(entre Berri et St-Hubert)

Pas de correspondance par la malle

BELLES DE NUIT

Musique de Cloerec MAUPAS

Paroles de Charlys

T^o de Valse 8 7

Par mi les mer-velles sans nom-bre Dont
 la na-tu-re nous fit, don Il en est qui restent dans l'om-bre Et
 qui semblent ca-cher leur nom; Même au sein d'un jo-li par-ler
 re Cha-mar-re de vi-ves cou-leurs Cer-tai-nes fleurs ont leu-rens
 le re C'est pour-quoi je chan-te ces fleurs REFRAIN dolce Ce sont les bel-les de
 nuit Qui n'é-clo-sent qu'à la bru-ne Et vont s'ou-
 vrant une à u-ne. Sous les ra-yons de la lu-ne Si-tôt que
 le so-leil luit. Et les re-fer-ment leurs ai-les.
 C'est ain-si qu'on les ap-pel-le Les bel-les de nuit.

2
 Sur le pavé des Capitales
 Il est une autre floraison
 Puisque la destinée fatale
 Sème son grain chaque saison.
 Tout le long des murs se profilent
 Ces pâles fantoches du soir,
 Que naissent au ruisseau des villes
 Pour finir un jour au trottoir.

REFRAIN

Ce sont les belles de nuit,
 Qui ne sortent qu'à la brune
 Et qui s'en vont une à une
 Au hasard cherchant fortune;
 Trouvant le mot qui séduit
 Pour ceux qu'elles ensorcellent,
 Elles ne sont pas rebelles
 les belles
 de nuit.

3
 Mais toutes les fleurs sont fragiles
 Surtout les pauvres fleurs d'amour,
 Et la beauté la plus subtile
 Ne saurait se garder toujours.
 Pourtant je me sens l'âme en peine
 Lorsque j'en vois une qui meurt,
 Songeant que cette logue humaine
 Fut aussi pure qu'une fleur.

REFRAIN

Ce sont les belles de nuit,
 Ne leur tenez pas rancune
 Si vous en voyez quelqu'une
 Qui le soir vous importune.
 Lorsque nous aurons construit
 La société moins cruelle,
 Elles resteront chez elles,
 les belles
 de nuit.

Dufault & Kirby
Radio

1557 St-Denis

Tél HA. 4819

MONTREAL

DIS!

Paroles et Musique de Mme A.-B. LACERTE

1er COUPLET

CHANT

PIANO

Moderato

Dis, le sais-tu com-me je

rall. *a tempo*

t'ai - me? Tu le de - vi - nes bien... L'a - mour est le bon-heur su-

rall. *a tempo*

rall.

- pré - me; Il u - nit d'un doux lien, Il u - nit d'un doux lien.

rall.

Dolce *lento*

Dis, le sais-tu, Dis, le sais-tu com - me je t'ai - me?

Dolce *lento*

II

Dis le sais-tu comme je t'aime? ...
Si ma bouche se tait,
Cher ami, tu comprends quand même
Mon sentiment discret (bis)
Dis le sais-tu comme je t'aime? ...

III

Dis le sais-tu comme je t'aime? ...
Bien sur, depuis longtemps,
Tu dus résoudre le problème
De mon amour constant (bis)
Dis le sais-tu comme je t'aime? ...

BRAKE SPECIALISTS

Freins examinés gratis — Freins ajustés et relinés — Drums redressés et tournés.

Service excellent par des experts dans les "brakes"

Delorimier Auto Service

Coin Ste-Catherine et Delorimier
FRontenac 3064

United Trucking Service Reg'd

MARquette 8590
TRANSPORT GENERAL
Ville ou campagne

Service de "PARCEL DELIVERY" tous les jours dans toute la ville.

25 camions à votre disposition

717 NOTRE-DAME OUEST

HOPITAL PRIVE

Pour cas de Maternité strictement privée.
Pension avant la maladie et à la convalescence si désirée.

MADAME R. BELLEFEUILLE

4170 St-André FRontenac 7033



Epargnez
50%

AM. 8930

Achetez votre radio du MANUFACTURIER

P. DUPUY Manufacturier
de radios

Magnifique choix de radios de toutes sortes
SIMPLE OU COMBINES — Tout électrique
Haut-Parleur "DYNAMIQUE"

1980 RUE ONTARIO EST

Tél. HARbour 9095

RADIO

De Forest-Crosley

Jusqu'à 20 mois pour payer.

CANADIAN GRAMOPHONE & PIANO
Limited

308 Ste-Catherine Est (En haut)

PROGRAMME

(Suite)

"AIE ANNE CHANCE"

Par "TIZOUNE"

Assisté de

Madame Juliette Béliveau, Rey-
Duzil, Juliette Pétrie,

Messieurs "TIZOUNE", Arthur
Pétrie et toute la troupe.

SPECIALITES

Mesdames Juliette Béliveau,
Grace Chapman, Mabel Ellis
Hector Pellerin dans un réper-
toire nouveau.

NUMEROS

Par

Monsieur Fred Gagnier —
Charley "PIC PIC"

Sur l'écran

"ARIZONA KID"

Avec Morris Baxter

LE CHIEN DE GARDE

— Tiens mon brave Jean-Marie, pen-
dant que je suis ici, faites-moi donc voir
le chien de garde dont vous m'avez parlé
dernièrement!

— Hélas! depuis ce temps-là on l'a vo-
lé!

E. TELLIER & FILS

Limitée
SERRURIERS

Manufacturiers de ressorts de
gramophones

Nous faisons les réparations générales
de gramophones. Tous ressorts posés par
nous sont garantis pour 30 jours. Au prix
de \$1.25 et plus.

352 rue Dorchester Est - Tél HA. 8577

La seule femme pédicure à Montréal

METHODE M. E. RATELLE

Madame D. LAVOIE

PEDICURE

Traitement sans douleurs des maux de
pieds

Extraction de Cors, Ongles Incarnés,
Traitement des Oignons — Consultations
gratuites, appelez AMherst 7649

3974, rue du Parc LaFontaine
(près rue Napoléon)

Frontenac 5733

CHerrier 4188



Maternité Ste-Marguerite

Maladies des femmes

Médecins expérimentés — Traitements
spéciaux — Consultation tous les jours
1221, ONTARIO EST, Coin BEAUDRY
Mme B. Pelletier
Sevill Cheff, médecin



QUELQUE SOIT LA MA-
LADIE DONT VOUS
ETES ATTEINT

Il y a un médicament
ST-GERMAIN

qui convient exactement
à votre cas

Prof. N. ST-GERMAIN,
5016 à 5026 rue RIVARD

Tél.: BELair 4210

GIN - SIN - PRODUITS

Exterminateur de la vermine

Coquerelles, Punaises, Fourmies, Mites,
Rats Souris, Etc. Satisfaction garantie.
Prix modérés — Aussi matériels de dé-
sinfection à vendre

E. LEDUC

515 ATWATER

WIlbank 6814



AERO GENERAL TRANSPORT

1067, RUE SAINT-TIMOTHEE - HARBOUR 9823

30 camions à bascule, plateformes, ou pour autres utilités.

EXCAVATION— Outillage moderne: Pelles à vapeur, charrues, etc.

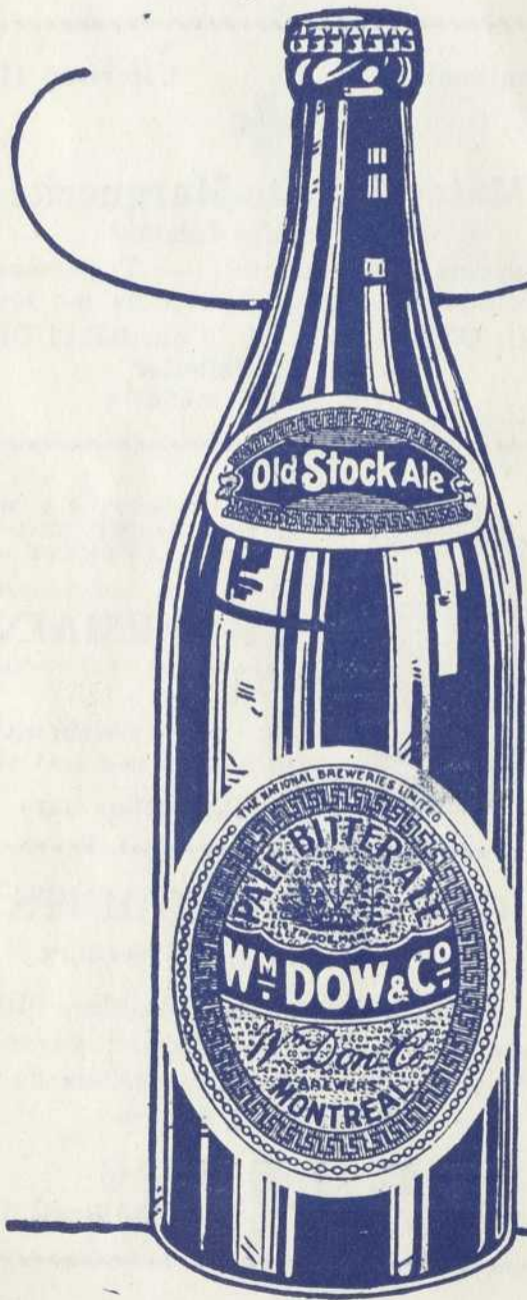
Prix spéciaux au contrat ou au voyage; en ville ou à longue distance;
à l'heure ou à la pesée.

Toujours prêts, à votre disposition



Absolument Pure!

**Propreté scrupuleuse
Méthodes modernes
Procédés scientifiques**



Dow

Old Stock Ale

Mûrie à Point

Prime par la Force et par la Qualité
